

أوراكورت

مرهم لتجفيف الفم

المادة الفعالة - 1 غرام من المستحضر يحتوي:

تريامسينولون أسيتونيد 1 ملغ Triamcinolone Acetonide
المواد غير الفعالة ومُوزَّجات (مستبات الحساسية): أنظر الفقرة ٦ "معلومات إضافية".

إقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، توجّه إلى الطبيب أو الصيدلي.

الدواء غير موصى به عادة للرضع والأطفال دون عمر سنتين. تحت هذا الجيل، يجب التوجّه إلى الطبيب.

يجب عليك استعماله بصورة صحيحة. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجه إلى الصيدلي. يجب عليك التوجّه إلى الطبيب في حال تفاقم علامات المرض (الأعراض) أو إذا لم تحسّن خلال ٧ أيام.

١. لأي غرض مخصّص الدواء؟

أوراكورت مخصّص لعلاج مساعد والتخفيف المؤقت من الأعراض المرتبطة بحدوث التهابات وتقرّحات في الفم.

الفصيلة العلاجية:

من الكورتيكوستيرويدات الاصطناعية للعلاج الموضعي، ذات خواص مضادة للالتهاب، تخفّف من الحكّة وتساعد على انقباض الأوعية الدموية.

٢. قبل استعمال الدواء

- لا يجوز استعمال الدواء إذا:
- كنت حساسًا (ألرجي) للمادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء.
 - وجد ثآؤث فيروسي (مثل الهريس البسيط)، فطريّ وأو جرثوميّ في الفم وأو في الحنجرة أو سلّ الجلد وبالأخص عند الاستعمال المطول بالمستحضر.

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء

- لا يجوز استعمال هذا الدواء في أوقات مقاربة أو لفترة طويلة بدون استشارة الطبيب.
- يتطلب الحذر الخاص عند الاستعمال لدى الأطفال. إنّ العلاج لدى الأطفال والمراهقين يجب أن يترافق بمراقبة طبية. يوصى الاستعمال بعذر لدى كبار السن.
- إذا كنت حساسًا لأي طعام أو لأي دواء، عليك إبلاغ الطبيب عن ذلك قبل استعمال الدواء.
- يجب إيقاف العلاج والتوجّه حالاً إلى الطبيب في حال ظهور تهيج موضعيّ.

١. قبل العلاج بـ أوراكورت، احك للطبيب إذا:

- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من خلل في وظيفة الجهاز المناعيّ.
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من السكريّ.
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من خلل في وظيفة الكبد.

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، احك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

٢. استعمال الدواء والطعام

يجب استعمال الدواء بعد وجبات الطعام.

١. الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل أو الرضاعة، فلا يجوز استعمال الدواء بدون استشارة الطبيب قبل بدء العلاج.

٢. الأطفال

إنّ سلامة ونجاعة استعمال أوراكورت للعلاج لدى الأطفال غير معروفة. من شأن الأطفال أن يكونوا أكثر عرضة للإصابة من الكبار أثناء العلاج بالمستحضرات التي تحتوي على كورتيكوستيرويدات للاستعمال الموضعيّ. لذلك يجب استعمال الكميّة الأصغر المطلوبة. إنّ العلاج الدائم بالكورتيكوستيرويدات قد يلحق الضرر بنمو وتطوّر الأطفال.

٣. كيف تستعمل الدواء؟

عليك الاستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقًا.

الجرعة الدوائية الاعتيادية عادة هي:

٣-٢ مرات في اليوم بعد وجبات الطعام وقبل النوم.

الجرعة الدوائية للأطفال: حسب تعليمات الطبيب.

يُنصح استعمال المستحضر لدى رضع وأطفال دون عمر ٤ سنين لأكثر من ٣ أسابيع.

بعد تحقيق الشفاء يجب التوقف عن استعمال المستحضر. يجب مراجعة الطبيب، إذا لم يطرأ تحسّن على حالتك خلال ٧ أيام.

لا تتجاوز الجرعة الدوائية الموصى بها.

إرشادات الاستعمال:

يجب أخذ كميّة صغيرة بواسطة العود المخصّص لتنظيف الأذن، وبواسطة الضغط الخفيف ضع المرهم لتغطية الجرح.

من المحتمل أن تتطلّب الأمر كميّة أكبر لتغطية جروح أكبر. للحصول على نتائج أفضل، استعمل الكميّة المطلوبة فقط من أجل تغطية الجرح بطبقة دقيقة.

لا تفرك. إنّ محاولة بعثرة هذا المستحضر قد تؤدي لشعور من الخشونة والقساوة وتسبّب تفكّك المستحضر. على أيّة حال، بعد الدهن تشكّل طبقة مسطّحة وملساء.

يجب دهن المستحضر قبل النوم لكي يتمكن الستيرويد من ملامسة الجرح خلال الليل.

لا يجوز البلع! هذا الدواء مخصّص للاستعمال في تجفيف الفم فقط.

يجب الامتناع عن التماس مع العينين، في حالة التماس يجب شطفهما حالاً!

الفحوص والمتابعة:

يجب إجراء اختبار تشخيصي للحساسية الأبرجية بالتماس مع الكورتيكوستيرويدات.

خلال فترة العلاج من الجائز أن يتمّ توجيهك أيضًا لإجراء فحوص:

- تواجد كورتيزول في البول.
- تحفيز الهرمون ACTH.
- فحص نشاط الغدّة الكظرية.
- تعداد عام يورينيات.
- فحص تركيز الجلوكوز في الدم وفي البول.

تلك الفحوص يمكنها أن تساعد في تقييم حدوث إصابة في عمل محور الغدد الوطائية - النخامية - الكظرية (HPA).

إنّ الكورتيكوستيرويدات للعلاج الموضعي التي تمتمّص في أجهزة الجسم (امتصاص جهازّي) تتنبّط بشكل قابل للعكس عمل محور الغدد الوطائية - النخامية - الكظرية (HPA). لذلك، يفضل إجراء فحوص دورية لدى المعالجين الذين يتلقون علاجًا لفترة طويلة بمرامهم تحوي كورتيكوستيرويدات لتحديد أيّ تنبّط في عمل محور HPA. إذا تمّ تشخيص تنبّط في عمل المحور HPA، يجب محاولة التوقف عن استعمال الدواء أو تقليص وتيرة الاستعمال.

إنَّ الأداءَ الوظيفيَّ للمحور HPA يتحصَّن عادةً بشكلٍ فوريٍّ وكاملٍ بعد التوقُّف عن العلاج.

إذا استعملت جرعة دوائية مفرطة أو إذا بلغ طفلُ بالخطأ من الدواء، توجَّه حالاً إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك علبة الدواء.

إذا نسبت استعمال الدواء في الوقت المطلوب، لا يجوز استعمال جرعة مضاعفة. استعمل الجرعة الدوائية التالية في الوقت الاعتيادي واستشر الطبيب. يُمنَع تناول الأدوية في الظلام؛ تحقَّق من المصق على الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرَّة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك. إذا توقرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

٤. الأعراض الجانبية

جميع الأدوية، إنَّ استعمال أوركورت قد يسبِّب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تصمد عن قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أيِّ منها.

يجب وقف الاستعمال والتوجُّه إلى الطبيب بأسرع ما يمكن إذا:

- تطورت حساسية متزايدة في الجلد، يشمل تهيج الجلد من حول الفم (نادراً).
- ظهرت تغييرات في نتائج الفحوص المخبرية، أنظر فقرة "الفحوص والمتابعة".

أعراض جانبية إضافية

طفح، حكة - تزول هذه الأعراض عادةً خلال زمن قصير بعد فترة تأقلم على المستحضر.

حرققة، جفاف، وجع، وجع، وتقرُّح - لو تكن قبل العلاج، التهاب الجلد المحيط بالفم (perioral dermatitis)، التهاب الجلد نتيجة رد فعل أرجي بالتماس (allergic contact dermatitis)، طراوة وإبيضاض مخاطية الفم (maceration of the oral mucosa)، التهابات ثانوية وضمور مخاطية الفم (atrophy of the oral mucosa).

الأعراض الجانبية التي يمكن أن تظهر بعد علاج مطوَّل بكونتريكستروثيدات للعلاج الموضوعي:

متلازمة كوشينج (Cushing's syndrome)، ارتفاع نسب السكر في الدم (hyperglycemia)، بيلة جلوكوزية (glucosuria). تظهر هذه الأعراض نتيجة تثبيط في عمل المحور HPA (أنظر "الفحوص والمتابعة").

الأعراض الجانبية والتفاعلات بين الأدوية لدى الأطفال ولدى الرضع: يجب على الوالدين إبلاغ الطبيب المعالج عن أيِّ عرض جانبي وأيضاً عن أيِّ دواء إضافي يعطى للطفل!

إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر

في هذه النشرة، عليك استشارة الطبيب.

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية عن خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة علاج بالأدوية"، الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوِّلك إلى استمارة خاصة معدة للتبليغ عن الأعراض الجانبية.

٥. كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسمُّم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمُّم. لا تسبِّب التقوُّد بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

يُمنَع تناول الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على ظهر العبلة الخارجية وعلى الأنبوبة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير في الشهر.

يجب التخزين بدرجة حرارة تحت ٢٥ درجة مئوية، وفي مكان بارد ومظلم.

فترة الصلاحية بعد فتح المستحضر: ٣ أشهر.

٦. معلومات إضافية

بالإضافة للمادة الفعَّالة، يحتوي الدواء أيضاً:

Mineral oil, fine gelatin powder, pectin, sodium carboxymethylcellulose, polyethylene.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبلة:

مرهم بلون بيح فاتح، ذو مظهر شمعي.

الدواء مسوق ضمن أنبوبة تحتوي على ٥ غرام.

المنتج: تارو فارمتسوتيكلس إينك، أونتايريو، كندا.

صاحب التسجيل: تارو إنترنشيونال م.ض، شارع هكتنور ١٤، خليج حيفا، ٣٦٢٤٧٦١.

تمَّ فحص هذه النشرة والتصديق عليها من قبل وزارة الصحة في تاريخ: آب ٢٠١٦.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: ١٦٠٨٢٤٨٠٣
لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكَّر. مع هذا فالدواء معدٌّ لكل الجنسين.